



2026/511

23.4.2026

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2026/511

z dnia 23 kwietnia 2026 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014⁽²⁾ nadaje skuteczność środkom ograniczającym przewidzianym w decyzji 2014/145/WPZiB.
- (2) W dniu 23 kwietnia 2026 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2026/504⁽³⁾ zmieniającą decyzję 2014/145/WPZiB. Należy również odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 269/2014.
- (3) Decyzją (WPZiB) 2026/504 zmieniono kryterium dotyczące umieszczania w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów będących właścicielami statków uczestniczących w określonych działaniach, sprawujących nad nimi kontrolę, zarządzających nimi lub eksploatujących je, lub w inny sposób zapewniających wsparcie materialne, techniczne lub finansowe na rzecz działalności takich statków.
- (4) Decyzją (WPZiB) 2026/504 rozszerzono na nowo umieszczony w wykazie zakład ubezpieczeń obowiązujące odstępstwo związane z płatnościami stanowiącymi odszkodowanie lub świadczenie wypłacane w związku ze zrealizowaniem się ryzyka.
- (5) Decyzją (WPZiB) 2026/504 wprowadzono dodatkowe odstępstwa od zamrożenia aktywów oraz zakazu udostępniania środków finansowych i zasobów gospodarczych wskazanym osobom i podmiotom, aby umożliwić prace finansowanych przez państwo pośredników w dziedzinie zagranicznej polityki kulturalnej państw członkowskich w Rosji, takich jak instytucje kulturalne, szkoły lub organizacje wspierające mniejszości etniczne państw członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

⁽³⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2026/504 z dnia 23 kwietnia 2026 r. zmieniająca decyzję 2014/145/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi (Dz.U. L, 2026/504, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2026/504/oj>).

- (6) Roszczenia wniesione przez osoby, podmioty lub organy wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014 lub przez podmioty będące własnością takich osób, podmiotów lub organów mogą zostać niezaspokojone, jeżeli są związane z umowami lub transakcjami, na które wpływ mają środki ograniczające. Zakaz ten obejmuje również roszczenia wniesione do trybunałów arbitrażowych na podstawie klauzul arbitrażowych w umowach, w sprzeczności z celem art. 11 rozporządzenia (UE) nr 269/2014 lub art. 11 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014⁽⁴⁾. Aby zniechęcić do wszczynania postępowań arbitrażowych przez osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014 po przyjęciu środków ograniczających, co mogłoby prowadzić do obejścia lub udaremnienia środków ograniczających, w szczególności w przypadku gdy postępowanie arbitrażowe jest wszczynane w państwie trzecim, w decyzji (WPZiB) 2026/504 przewidziano odstępstwo umożliwiające, pod pewnymi warunkami, uwolnienie zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych wyłącznie na pokrycie kosztów postępowania arbitrażowego zasądzonych przeciwko takim osobom umieszczonym w wykazie i na rzecz stron, które nie są umieszczone w wykazie w załączniku I do rozporządzenia (UE) nr 269/2014 i nie są własnością osób umieszczonych w wykazie objętych środkami ograniczającymi określonymi w tym rozporządzeniu ani nie są kontrolowane przez te osoby, lub które nie są obywatelami rosyjskimi ani nie mają siedziby w Rosji oraz nie podlegają środkom ograniczającym określonym w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014.
- (7) Decyzją (WPZiB) 2026/504 wprowadzono nowe odstępstwo, aby umożliwić uwolnienie zamrożonych środków finansowych podmiotu umieszczonego w wykazie lub zapewnianie mu zasobów gospodarczych, w przypadku gdy jest to niezbędne, aby ułatwić zmniejszenie zużycia rosyjskiej ropy naftowej lub zależności od jej przywozu. Decyzją (WPZiB) 2026/504 rozszerzono również obowiązujące odstępstwo, aby objąć nim dostawy określonych towarów i świadczenie określonych usług niezbędnych dla systemu metra w Sofii.
- (8) Obecnie roszczenia przeciwko unijnym osobom, podmiotom lub organom, które przestrzegają środków ograniczających, mogą być wnoszone przez osoby, podmioty lub organy inne niż te osoby, podmioty lub organy umieszczone w wykazie w rozporządzeniu (UE) nr 269/2014, lub przez osoby inne niż osoby działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, na przykład w przypadku gdy unijne osoby zaprzestają dostarczania środków finansowych lub zasobów gospodarczych, które mogłyby zostać udostępnione osobom umieszczonym w wykazie na podstawie niniejszego rozporządzenia. Decyzja (WPZiB) 2026/504 wzmacnia w związku z tym unijne ramy dotyczące środków ograniczających poprzez rozszerzenie zakresu stosowania zakazu zaspokajania takich roszczeń w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez unijne środki ograniczające, w celu lepszej ochrony unijnych podmiotów gospodarczych. Zakres stosowania zakazu przewidzianego w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014 dotyczącego zaspokojenia takich roszczeń należy zatem rozszerzyć również na roszczenia wniesione przez osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy z siedzibą w państwach trzecich innych niż kraje partnerskie wymienione w załączniku VIII do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014.
- (9) Rosyjskie osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, lub osoby, podmioty lub organy będące ich własnością lub przez nie kontrolowane mogłyby dążyć do wykonania w państwach trzecich innych niż Rosja decyzji sądowych i administracyjnych. Takie próby mogą być oparte na roszczeniach związanych z umowami, na które mają wpływ środki ograniczające. Należy zatem rozszerzyć możliwość dochodzenia przez unijne osoby fizyczne lub prawne odszkodowania od osób, podmiotów i organów, którzy dążą do wykonania tych decyzji w państwach trzecich innych niż Rosja lub współpracują przy ich wykonywaniu, a także od osób, podmiotów i organów, którzy są ich własnością lub są przez nich kontrolowane.
- (10) Środki te objęte są zakresem stosowania Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 269/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 269/2014 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 ust. 1 lit. k) otrzymuje brzmienie:

„k) osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które są właścicielami statków przewożących ropę naftową lub produkty ropopochodne lub produkty mineralne pochodzące lub wywożone z Rosji oraz stosujących nieprzepisowe praktyki żeglugowe i praktyki żeglugowe wysokiego ryzyka określone w rezolucji A.1192(33) Zgromadzenia Ogólnego Międzynarodowej Organizacji Morskiej, sprawują kontrolę nad tymi statkami, zarządzają nimi lub eksploatują je, lub które w inny sposób zapewniają wsparcie materialne, techniczne lub finansowe na rzecz działalności takich statków; lub”;

2) w art. 4 ust. 1 dodaje się litery w brzmieniu:

„f) niezbędne ze względu na potrzeby finansowanych przez państwo organizacji pośredniczących działających w Rosji w obszarze zagranicznej polityki kulturalnej państw członkowskich;

g) niezbędne dla programów odpowiedzialności historycznej państw członkowskich lub dla wsparcia mniejszości etnicznych państw członkowskich w Rosji.”;

3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 5c

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, w przypadku gdy takie środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego po dniu, w którym osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ, o których mowa w art. 2, zostali umieszczeni w załączniku I, pod warunkiem że postępowanie arbitrażowe, w wyniku którego wydano to orzeczenie, zostało wszczęte przez tę osobę fizyczną lub prawną, ten podmiot lub ten organ. Zezwolenia takiego można udzielić w zakresie, w jakim orzeczenie arbitrażowe dotyczy zasądzenia kosztów postępowania arbitrażowego, a orzeczenie arbitrażowe zasądza takie koszty na rzecz strony, która jest osobą fizyczną lub prawną, podmiotem lub organem, które nie są umieszczone w wykazie, nie są własnością ani nie są kontrolowane przez osobę, podmiot lub organ umieszczone w wykazie, podlegające środkom ograniczającym określonym w niniejszym rozporządzeniu, lub która nie jest obywatelem rosyjskim ani nie ma siedziby w Rosji i nie podlega środkom ograniczającym określonym w rozporządzeniu (UE) nr 833/2014.

2. Takie zezwolenie ogranicza się do pokrycia kosztów postępowania arbitrażowego, w tym, w stosownych przypadkach, opłat i wydatków sądu arbitrażowego, opłat administracyjnych instytucji arbitrażowej oraz uzasadnionych kosztów prawnych i innych kosztów proceduralnych poniesionych przez stronę przeciwną, zasądzonych przez sąd arbitrażowy w związku z prowadzeniem postępowania arbitrażowego. Nie obejmuje ono wypłaty jakiegokolwiek kwoty głównej, odszkodowania, odsetek lub innych przyznanych roszczeń tak długo, jak obowiązują środki ograniczające.”;

4) w art. 6a ust. 1a otrzymuje brzmienie:

„1a. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 ust. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić, na warunkach, jakie uznają za stosowne, na płatności na rzecz podmiotu wymienionego w pozycji 265 w części »B. Podmioty« w załączniku I, za towary i usługi, które mogą być dostarczane wyłącznie przez ten podmiot i które są niezbędne do eksploatacji, konserwacji lub naprawy wagonów linii metra nr 3 w Budapeszcie dostarczonych w 2018 r. przez Metrowagonmash oraz wagonów linii metra nr 1, 2 i 4 w Sofii dostarczonych przed 2017 r. przez Metrowagonmash.”;

5) w art. 6b wprowadza się następujące zmiany:

1) w ust. 5e wprowadza się następujące zmiany:

- a) w wyrażeniu wprowadzającym wyrazy „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycje 56, 270 i 579” zastępuje się wyrazami „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem »Podmioty«, pozycje 56, 270, 579 i 726.”;
- b) w lit. a) wyrazy „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pozycje 56, 270 i 579” zastępuje się wyrazami „podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pozycje 56, 270, 579 i 726.”;

2) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5k. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych należących do podmiotu wymienionego w pozycji 639 pod nagłówkiem »Podmioty« w załączniku I do niniejszego rozporządzenia lub na udostępnienie temu podmiotowi niektórych zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że takie środki finansowe i zasoby gospodarcze są absolutnie niezbędne do ułatwienia znaczącego zmniejszenia zużycia rosyjskiej ropy naftowej lub zależności od przywozu rosyjskiej ropy naftowej oraz pod warunkiem że uwolnienie środków finansowych lub udostępnienie zasobów gospodarczych zostanie zakończone przed dniem 24 października 2026 r.”;

6) w art. 11 ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„c) jakąkolwiek osobę fizyczną z państwa trzeciego lub jakąkolwiek osobę prawną, jakikolwiek podmiot lub jakikolwiek organ z siedzibą w państwie trzecim, z wyjątkiem krajów partnerskich wymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014, udostępniające środki finansowe lub zasoby gospodarcze, których udostępnianie jest zakazane na podstawie niniejszego rozporządzenia, osobom, podmiotom lub organom, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu.”;

7) art. 11a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11a

1. Każda osoba, o której mowa w art. 17 lit. c) lub d), jest uprawniona do uzyskania, w postępowaniu sądowym przed właściwymi sądami państwa członkowskiego, odszkodowania, w tym do zwrotu kosztów prawnych, z tytułu bezpośrednich lub pośrednich szkód poniesionych przez tę osobę lub przez osobę prawną, podmiot lub organ, będące własnością osoby, o której mowa w art. 17 lit. d), lub znajdujące się pod jej kontrolą, w wyniku roszczeń zgłoszonych przed sądami w państwach trzecich przez osoby, podmioty lub organy, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. a) lub b), w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone niniejszym rozporządzeniem, pod warunkiem że dana osoba nie ma skutecznego dostępu do środków ochrony prawnej w odpowiedniej jurysdykcji. Takiego odszkodowania można dochodzić od osób, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. a) lub b), które wniosły roszczenia przed sądami w państwie trzecim, lub od osób, podmiotów lub organów, które są właścicielami tych podmiotów lub organów lub sprawują nad nimi kontrolę.

2. Bez uszczerbku dla ust. 1 każda osoba, o której mowa w art. 17 lit. c) lub d), jest uprawniona do uzyskania, w postępowaniu sądowym przed właściwymi sądami państwa członkowskiego, odszkodowania, w tym do zwrotu kosztów prawnych, z tytułu bezpośrednich lub pośrednich szkód poniesionych przez tę osobę lub przez osobę prawną, podmiot lub organ, będące własnością osoby, o której mowa w art. 17 lit. d), lub znajdujące się pod jej kontrolą, w wyniku nakazów, zarządzeń, środków ochrony prawnej, wyroków lub innych decyzji sądowych lub administracyjnych wydanych w państwach trzecich innych niż Rosja w celu wykonania orzeczeń podtrzymujących roszczenia, o których mowa w ust. 1, pod warunkiem że dana osoba nie ma skutecznego dostępu do środków ochrony prawnej w odpowiedniej jurysdykcji. Takiego odszkodowania można dochodzić od osób, podmiotów lub organów, które dążą do wykonania orzeczeń podtrzymujących roszczenia, o których mowa w ust. 1, lub współpracują przy ich wykonywaniu w państwie trzecim innym niż Rosja, lub od osób, podmiotów lub organów, które są właścicielami tych podmiotów lub organów lub sprawują nad nimi kontrolę, z wyjątkiem ich prawników i pracowników wymiaru sprawiedliwości, a także z wyjątkiem osób, o których mowa w art. 17 lit. c) lub d), lub osób prawnych, podmiotów lub organów będących własnością osób, o których mowa w art. 17 lit. c) lub d), lub znajdujące się pod ich kontrolą, przeciwko którym wydano orzeczenie podtrzymujące roszczenie, o którym mowa w ust. 1.”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 kwietnia 2026 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

M. RAOUNA